



Consejo de Seguridad

Distr. general
15 de noviembre de 2010
Español
Original: inglés

Carta de fecha 12 de noviembre de 2010 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Consejo de Administración de la Comisión de Indemnización de las Naciones Unidas

Me complace presentar el informe final como Presidente del Consejo de Administración sobre los resultados del 70º período de sesiones del Consejo de Administración, que se celebró en Ginebra del 9 al 11 de noviembre de 2010.

Como usted sabe, desde 2008 el Consejo de Administración ha acogido con agrado la disposición de los Gobiernos del Iraq y Kuwait a entrar en consultas, bajo los auspicios de la Comisión de Indemnización de las Naciones Unidas, sobre el saldo no pagado que todavía se debe a Kuwait, que asciende a 21.700 millones de dólares. En la sesión plenaria de apertura las delegaciones de Kuwait y el Iraq dirigieron la palabra al Consejo. Los miembros del Consejo aprovecharon esta oportunidad para indicar su firme apoyo a la reanudación de las consultas lo antes posible y se han enviado cartas a este respecto a ambos Gobiernos por instrucción del Consejo.

Con respecto a las disposiciones para asegurar que se hagan los pagos al Fondo de Indemnización, el Consejo me ha pedido que destaque en el presente informe la importancia de mantener las disposiciones vigentes o un mecanismo sucesor adecuado para transferir el 5% del producto de las ventas del petróleo del Iraq al Fondo de Indemnización que está estableciendo el Gobierno del Iraq.

Con respecto al Programa de seguimiento de las indemnizaciones ambientales establecido de conformidad con la decisión 258 (2005), el Consejo examinó la cuestión de las posibles opciones con respecto al futuro del Programa. Reafirmando que el mandato del Programa es asegurar que los fondos se gasten en la ejecución de proyectos de reparación ambiental en forma transparente y adecuada y que los proyectos financiados sigan siendo actividades razonables, el Consejo determinó como sistemas y controles estructurales cinco criterios que se considerarán más detenidamente con el fin de cumplir ese mandato a corto plazo. El Consejo expresó la opinión de que, una vez que los Gobiernos participantes hayan establecido esos sistemas y controles estructurales y hayan dado las garantías adecuadas, el mandato del Programa puede y debe ser cumplido por los Gobiernos participantes a corto plazo. El Consejo ha establecido un nuevo grupo de trabajo de composición abierta para que examine más detenidamente esta cuestión y las opiniones de los Gobiernos participantes y del Gobierno del Iraq. El Consejo prevé que tomará una decisión sobre esta cuestión en el próximo período de sesiones.



El próximo período de sesiones del Consejo se celebrará del 5 al 7 de abril de 2011.

Con el pago hecho el 28 de octubre de 2010 a los nueve reclamantes restantes cuyas reclamaciones del Fondo de Indemnización habían sido aprobadas (en las categorías de reclamaciones de empresas y reclamaciones del Gobierno), todas a favor de Kuwait, la cuantía total de las indemnizaciones asignadas por la Comisión asciende a unos 30.700 millones de dólares de los Estados Unidos, con un saldo pendiente de pago de 21.700 millones de dólares.

(Firmado) Christian **Strohal**
Presidente del Consejo de Administración
